

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
68-2-21

1983

AMENDEMENT 3  
AMENDMENT 3

1992-05

---

---

Amendement 3

**Essais fondamentaux climatiques  
et de robustesse mécanique**

**Deuxième partie:**

Essais – Essai U Robustesse des sorties  
et des dispositifs de fixation

Amendment 3

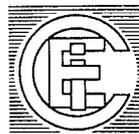
**Basic environmental testing procedures**

**Part 2**

Tests – Test U Robustness of terminations  
and integral mounting devices

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3 rue de Varembé Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Comité d'Etudes n° 50 de la CEI Essais d'environnement

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

DIS	Rapport de vote
50(BC)243	50(BC)256

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement

Page 10  
TABLEAU I

Page 16  
TABLEAU II

*Remplacer le titre de la troisième colonne comme suit*

Section nominale * (mm <sup>2</sup> )	Diamètre correspondant pour les fils de section circulaire (mm)	Force avec une tolérance de ±10 % (N)
------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	------------------------------------------

Page 22  
TABLEAU III

*Remplacer le titre de la troisième colonne comme suit*

Module d'inertie (mm <sup>3</sup> )	Diamètre des sorties à section circulaire correspondantes (mm)	Force avec une tolérance de ±10 % (N)
----------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	------------------------------------------

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No 50 Environmental testing

The text of this amendment is based on the following documents

DIS	Report on Voting
50(CO)243	50(CO)256

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table

Page 11  
TABLE I

Page 17  
TABLE II

Replace the heading of the third column as follows

Nominal cross sectional area * (mm <sup>2</sup> )	Corresponding diameter for circular section wires (mm)	Force with tolerance of $\pm 10\%$ (N)
------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-------------------------------------------

Page 23  
TABLE III

Replace the heading of the third column as follows

Section modulus (mm <sup>3</sup> )	Diameter of corresponding round leads (mm)	Force with tolerance of $\pm 10\%$ (N)
---------------------------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------------------

**Publications de la CEI préparées  
par le Comité d'Etudes n° 50**

68: — Essais d'environnement	
68 1 (1988) Première partie: Généralités et guide Amendement n° 1 (1992)	
68 2: Deuxième partie: Essais	
68 2 1 (1974) Essais A: Froid Modification n° 1 (1983)	
68 2 1A (1976) Premier complément	
68 2 2 (1974) Essais B: Chaleur sèche	
68 2 3 (1985) Essai Ca: Essai continu de chaleur humide	
68 2 5 (1975) Essai Sa: Rayonnement solaire artificiel au niveau du sol	
68 2 6 (1985) Essai Fc et guide: Vibrations (sinusoïdales)	
68 2 7 (1983) Essai Ga et guide: Accélération constante Modification n° 1 (1986)	
68 2 9 (1975) Guide pour l'essai de rayonnement solaire Modification n° 1 (1984)	
68 2 10 (1988) Essai J et guide: Moisissures	
68 2 11 (1981) Essai Ka: Brouillard salin	
68 2 13 (1983) Essai M: Basse pression atmosphérique	
68 2 14 (1984) Essai N: Variations de température Modification n° 1 (1986)	
68 2 17 (1978) Essai Q: Etanchéité Modification n° 3 (1989) Amendement n° 4 (1991)	
68 2 18 (1989) Essai R et guide: Eau	
68 2 20 (1979) Essai T: Soudure Modification n° 2 (1987)	
68 2 21 (1983) Essai U: Robustesse des sorties et des dispositifs de fixation Modification n° 1 (1985) Amendement n° 2 (1991) Amendement n° 3 (1992)	
68 2 27 (1987) Essai Ea et guide: Chocs	
68 2 28 (1990) Guide pour les essais de chaleur humide	
68 2 29 (1987) Essai Eb et guide: Secousses	
68 2 30 (1980) Essai Db et guide: Essai cyclique de chaleur humide (cycle de 12 + 12 heures) Modification n° 1 (1985)	
68 2 31 (1969) Essai Ec: Chute et culbute: essai destiné en premier lieu aux matériels Modification n° 1 (1982)	
68 2 32 (1975) Essai Ed: Chute libre Modification n° 1 (1982)	
68 2 33 (1971) Guide pour les essais de variations de température Modification n° 1 (1978)	
68 2 34 (1973) Essai Fd: Vibrations aléatoires à large bande Exigences générales Modification n° 1 (1983)	
68 2 35 (1973) Essai Fda: Vibrations aléatoires à large bande Reproductibilité Haute Modification n° 1 (1983)	
68 2-36 (1973) Essai Fdb: Vibrations aléatoires à large bande Reproductibilité Moyenne Modification n° 1 (1983)	
68 2 37 (1973) Essai Fdc: Vibrations aléatoires à large bande Reproductibilité Basse Modification n° 1 (1983)	

(suite)

**IEC publications prepared  
by Technical Committee No 50**

68: — Environmental testing	
68 1 (1988) Part 1: General and guidance Amendment No 1 (1992)	
68 2: Part 2: Tests	
68 2 1 (1974) Tests A: Cold Amendment No 1 (1983)	
68 2 1A (1976) First supplement	
68 2 2 (1974) Tests B: Dry heat	
68 2 3 (1985) Test Ca: Damp heat steady state	
68 2 5 (1975) Test Sa: Simulated solar radiation at ground level	
68 2 6 (1985) Test Fc and guidance: Vibration (sinusoidal)	
68 2 7 (1983) Test Ga and guidance: Acceleration steady state Amendment No 1 (1986)	
68 2 9 (1975) Guidance for solar radiation testing Amendment No 1 (1984)	
68 2 10 (1988) Test J and guidance: Mould growth	
68 2 11 (1981) Test Ka: Salt mist	
68 2 13 (1983) Test M: Low air pressure	
68 2 14 (1984) Test N: Change of temperature Amendment No 1 (1986)	
68 2 17 (1978) Test Q: Sealing Amendment No 3 (1989) Amendment No 4 (1991)	
68 2 18 (1989) Test R and guidance: Water	
68 2 20 (1979) Test T: Soldering Amendment No 2 (1987)	
68 2 21 (1983) Test U: Robustness of termination and integral mounting devices Amendment No 1 (1985) Amendment No 2 (1991) Amendment No 3 (1992)	
68 2 27 (1987) Test Ea and guidance: Shock	
68 2 28 (1990) Guidance for damp heat tests	
68 2 29 (1987) Test Eb and guidance: Bump	
68 2 30 (1980) Test Db and guidance: Damp heat cyclic (12 + 12 hour cycle) Amendment No 1 (1985)	
68 2 31 (1969) Test Ec: Drop and topple primarily for equipment type specimens Amendment No 1 (1982)	
68 2 32 (1975) Test Ed: Free fall Amendment No 1 (1982)	
68 2 33 (1971) Guidance on change of temperature tests Amendment No 1 (1978)	
68 2 34 (1973) Test Fd: Random vibration wide band General requirements Amendment No 1 (1983)	
68 2 35 (1973) Test Fda: Random vibration wide band Reproducibility High Amendment No 1 (1983)	
68 2 36 (1973) Test Fdb: Random vibration wide band Reproducibility Medium Amendment No 1 (1983)	
68 2 37 (1973) Test Fdc: Random vibration wide band Reproducibility Low Amendment No 1 (1983)	

(continued)